118 — 33

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province Ontario — District No. 118 — S. District No. 4 — Enumeration District / District du recenseur No. 42 — in / dans Gloucester tp — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 34

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Jo Broom — Enumerator. / Recenseur. June 25

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						IN PE (specify sex)	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family (or Household). / Famille (ménage ou institution.)	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot (or substantial equivalent) in township or parish. Street, lane, house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou lot de substitution pour le canton ou la paroisse. Rue ou No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or single. / Célibataire, marié, veuf ou célibataire.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If by Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if not a native. / Pour les immigrants, année de l'immigration.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nation.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou métier secondaire, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State whether in receipt of wages, salary, commission or payment by piece. / Mentionner si la personne reçoit un salaire, des appointements, un traitement, une commission ou un paiement aux pièces.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou à un métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à un autre emploi que l'emploi principal ou un métier, s'il y en a.	Hours of working time per week in chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Total des gains en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Total des gains en 1910 provenant d'autres emplois ou métiers, s'il y en a.	Date of marriage (for the living). / Date du mariage (pour les vivants).	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance (in dollars). / Coût de l'assurance (en dollars).	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can speak English. / Peut parler anglais.	Can speak French. / Peut parler français.	Infirm (specify sex) / Infirme (spécifier le sexe)	Idiotic. / Idiot.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
317	311	Claude Pierre	Cathcart	m	Head	m	Sept	1863	48	Can			French	Canadian	R Catholic	Farmer					Factory	32		32	6	20			500		17		no	no	E			
2		" Delphine	"	f	wife	m	Aug	1866	44	"			"	"	"																			no	no	E			
3		" Horace	"	m	son	s	April	1883	28	"			"	"	"	machinist	Lapp	2-8-10	no	yes	no	Shop	52		53	2	00							y	y	E			
4		" Osmida	"	f	daughter	s	Oct	1885	25	"			"	"	"	none																		y	y	E			
5		" Ernest	"	m	son	s	Dec	1887	23	"			"	"	"																			y	y	E			
6		" Ignitus	"	m	son	s	Feb	1901	10	"			"	"	"	none																			no	no				
7		" Valida	"	f	daughter	s	April	1903	8	"			"	"	"	"																			y	y	E			
8		" Ofeodore	"	f	daughter	s	Mch	1905	6	"			"	"	"	"																			y	y	E			
9	315	334	" Beatrix	"	f	daughter	s	Jan	1911	0	"			"	"	"																							
10	316	335	Lynch Simon	Cathcart	m	Head	m	Mch	1858	53	"			French	Canadian	R Catholic	Farmer					Shop	2-0-32	no	yes	no				1000	75	15		no	no	E			
11			" Rosina	"	f	wife	m	Apr	1870	41	Can			"	"	"	none																			no	no	E			
12			" Alice	"	f	daughter	s	April	1894	17	"			"	"	"	machinist	Shop	2-8-52	no	yes	no	Store	38		54	6	00							y	y	E			
13			" Ethelred	"	m	son	s	Sept	1898	12	"			"	"	"																			y	y	E			
14			" Oneita	"	f	daughter	s	May	1901	9	"			"	"	"																			y	y	E			
15			" Lemaine	"	m	son	s	Mch	1903	7	"			"	"	"	none																			y	y	E			
16			" Ora	"	f	daughter	s	Dec	1905	5	"			"	"	"																									
17	314	333	" Hazel	"	f	daughter	s	June	1908	2	"			"	"	"																							
18	317	336	Fountain Pierre	Cathcart	m	Head	m	April	1852	59	Can			French	Canadian	R Catholic	Farmer					Shop	1-6-20	no	yes	no				1000	75	19		yes	yes	E	E		
19			" Stephen	"	f	wife	m	Aug	1858	52	Que			"	"	"	none																			y	y	E	E		
20			" Mary	"	f	daughter	s	Mch	1885	25	Ont			"	"	"	none																			y	y	E	E		
21			" Eleanor	"	f	daughter	s	July	1894	16	"			"	"	"	Stenographer	Office	2-0-52	no	yes	no	Office	52		48	250								y	y	E	E		
22			" Joseph	"	m	son	s	March	1897	13	"			"	"	"	none																			y	y	E	E		
23			" Rose Agatha	"	f	daughter	s	March	1899	11	"			"	"	"																				y	y	E	E		
24			" Wilfrid	"	m	son	s	Sept	1898	12	"			"	"	"	none																			y	y	E	E		
25			" Alice	"	f	daughter	s	Sept	1902	8	"			"	"	"																				y	y	E	E		
26	317	338	Caplan	"	m	son	s	March	1904	7	"			"	"	"																				y	y	E	E		
27	318	339	Fournier Calixte	Cathcart	m	Head	m	Nov	1876	33	"			French	Canadian	R Catholic	Labourer					Odd jobs	44		54	440				1000	75	18		no	no	E	E		
28			" Sheridda	"	f	wife	m	April	1886	24	"			"	"	"	none																			no	no	E	E		
29			" Joseph	"	m	son	s	July	1906	4	"			"	"	"																				no	no	E	E		
30			" Emile	"	m	son	s	Nov	1909	1	"			"	"	"																				y	y	E	E		
31	318	339	Fauquier		f	daughter	s	Apl	1900	10	"			"	"	"	none																			y	y	E	E		
32	319	340	Charron Louis	Cathcart	m	Head	m	May	1873	37	"			French	Canadian	R Catholic	none																								
33			" Delphine	"	f	daughter	s	Sept	1901	9	"			"	"	"	none																			no	no	E	E		70
34			" Aline	"	m	son	s	Dec	1903	7	"			"	"	"	none																			no	no	E	E		
35			" Albert	"	m	son	s	June	1906	4	"			"	"	"	Labourer	Labour	1-6-52	no	yes	no	Odd jobs	48		54	520								y	y	E	E		
36	320		" Marie	"	f	daughter	s	Dec	1908	2	"			"	"	"																								
37	319	340	Monette Delphis	Cathcart	m	Head	m	Jan	1868	43	"			"	"	"	none																			y	y	E	E		
38	320	341	" Amelia	"	f	wife	m	Dec	1878	32	"			"	"	"	none																			y	y	E	E		
39	321	342	Roger St Onge	Cathcart	m	Head	m	May	1860	51	"			French	Canadian	R Catholic	Agriculturist					Farming								2000	150	36		no	no	E	E		
40			" Rosie	"	f	wife	m	April	1871	39	"			"	"	"	none																			y	y	E	E		
41			" Thomas	"	m	son	s	Jan	1897	14	"			"	"	"	Plowboy	Farm	1-5-01	no	yes	no	Shop	20		53	360								y	y	E	E		
42			" Arthur	"	m	son	s	April	1899	12	"			"	"	"	none																			y	y	E	E		
43			" Jenni	"	m	son	s	Feb	1903	8	"			"	"	"																				y	y	E	E		
44			" Beatrice	"	f	daughter	s	March	1905	6	"			"	"	"	none																			y	y	E	E		
45			" Zoda	"	f	daughter	s	Dec	1907	3	"			"	"	"																				y	y	E	E		
46			" Lorail	"	f	daughter	s	Nov	1909	1	"			"	"	"																									
47	320	341	" Irene		f	daughter	s	Apl	1910	0	"			"	"	"																									
48	321	342	Cloutier Pierre	Cathcart	m	Head	m	Aug	1839	71	Que			French	Canadian	R Catholic	Labourer					Odd jobs	15		54	150													
49			" Celestine	"	f	wife	m	Jan	1848	62	"			"	"	"	none																								
50			" Victor	"	m	son	s	Dec	1880	30	"			"	"	"																									
51			Desjardins Adams	Cathcart	m	Head	m	Oct	1833	77	"			"	"	"	Cradler		1-0-3	no	yes	no	Shop	52		60	572													

50

EASTMAN J.